



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 29. novembrī
(OR. en)

15218/22

LIMITE

SCH-EVAL 167
SCHENGEN 107
JAI 1575
COMIX 564

PIEZĪME

Sūtītājs: prezidentvalsts

Saņēmējs: delegācijas

Temats: Projekts – Padomes Lēmums par Šengenas *acquis* noteikumu pilnīgu piemērošanu Bulgārijas Republikā un Rumānijā

Dokumentā ir pievienots projekts Padomes Lēmumam par Šengenas *acquis* noteikumu pilnīgu piemērošanu Bulgārijas Republikā un Rumānijā.

PADOMES LĒMUMS

(... gada ...)

par Šengenas *acquis* noteikumu pilnīgu piemērošanu Bulgārijas Republikā un Rumānijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā 2005. gada Bulgārijas Republikas un Rumānijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā 4. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ¹,

tā kā:

- (1) 2005. gada Bulgārijas Republikas un Rumānijas Pievienošanās akta 4. panta 2. punkts paredz, ka Šengenas *acquis* noteikumi, kas nav norādīti minētā akta 4. panta 1. punktā, katrā no šīm valstīm ir piemērojami tikai saskaņā ar attiecīgu Padomes lēmumu, ko pieņem pēc tam, kad saskaņā ar spēkā esošajām Šengenas izvērtēšanas procedūrām ir konstatēts, ka minētajās dalībvalstīs ir izpildīti visi nosacījumi, kas vajadzīgi visu attiecīgo Šengenas *acquis* daļu piemērošanai.

¹ OV C 380 E, 11.12.2012., 160. lpp.

- (2) Pēc tam, kad Padome bija konstatējusi, ka Bulgārija un Rumānija ir izpildījušas nosacījumus Šengenas *acquis* datu aizsardzības daļas piemērošanai, tā noteica, ka Šengenas *acquis* noteikumi, kuri attiecas uz Šengenas Informācijas sistēmu, Bulgārijai un Rumānijai ir piemērojami no 2010. gada 15. oktobra ², izņemot pienākumu atteikt ieceļošanu vai uzturēšanos savā teritorijā trešo valstu valstspiederīgajiem, par kuriem cita dalībvalsts izdevusi brīdinājumu nolūkā aizliegt ieceļošanu vai uzturēšanos saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1987/2006, un pienākumu atturēties izdot SIS brīdinājumus un ievadīt papildu informāciju, kā arī apmainīties ar papildinformāciju par trešo valstu valstspiederīgajiem nolūkā aizliegt ieceļošanu vai uzturēšanos saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1987/2006 ("atlikušie noteikumi").
- (3) Padome saskaņā ar piemērojamajām Šengenas izvērtēšanas procedūrām, kā izklāstīts Izpildu komitejas Lēmumā (1998. gada 16. septembris), ar ko izveido Šengenas izvērtēšanas un īstenošanas pastāvīgo komiteju (SCH/Com-ex (98) 26 def.) ³, ir konstatējusi, ka Bulgārijā un Rumānijā nosacījumi, kas vajadzīgi Šengenas *acquis* piemērošanai, ir izpildīti visās pārējās Šengenas *acquis* jomās: gaisa telpas robežas, sauszemes robežas, policijas sadarbība, datu aizsardzība, Šengenas Informācijas sistēma, jūras robežas un vīzas.
- (4) Padome 2011. gada 9. jūnijā secināja, ka Bulgārija un Rumānija ir izpildījušas nosacījumus katrā no iepriekš minētajām jomām.

² Padomes Lēmums 2010/365/ES par Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanu saistībā ar Šengenas Informācijas sistēmu Bulgārijas Republikā un Rumānijā (OV L 166, 1.7.2010., 17. lpp.).

³ OV L 239, 22.9.2000., 138. lpp.

- (5) Tādēļ var noteikt tos datumus pilnīgai Šengenas *acquis* piemērošanai minētajās dalībvalstīs, no kuriem būtu jāatceļ personu pārbaudes pie iekšējām robežām ar minētajām dalībvalstīm.
- (6) Padome 2017. gada 12. oktobrī pieņēma Lēmumu (ES) 2017/1908⁴ par dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanu saistībā ar Vīzu Informācijas sistēmu ("VIS") Bulgārijas Republikā un Rumānijā.
- (7) Padome 2018. gada 25. jūnijā pieņēma Lēmumu (ES) 2017/934⁵ par atlikušo Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanu saistībā ar Šengenas Informācijas sistēmu Bulgārijas Republikā un Rumānijā.
- (8) Lai izvairītos no tā, ka dažu kategoriju personām ceļošana kļūst sarežģītāka, būtu jā saglabā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 565/2014/ES⁶ ieviestais vienkāršotais režīms tiem trešo valstu valstspiederīgajiem, kam ir Bulgārijas vai Rumānijas izsniegta valsts īstermiņa vīza tranzītam caur to teritoriju vai attiecībā uz iecerēto uzturēšanos to teritorijā uz laiku, kas nepārsniedz 90 dienas jebkurā 180 dienu laikposmā. Tādēļ dažus minētā lēmuma noteikumus noteiktā pārejas laikposmā būtu jāturpina piemērot.

⁴ OV L 269, 19.10.2017., 39. lpp.

⁵ OV L 165, 2.7.2018., 37. lpp.

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 565/2014/ES (2014. gada 15. maijs), ar ko ievieš vienkāršotu režīmu personu kontrolei pie ārējām robežām, pamatojoties uz to, ka attiecībā uz tranzītu caur to teritorijām vai iecerēto uzturēšanos to teritorijās uz laiku, kas nepārsniedz 90 dienas jebkurā 180 dienu laikposmā, Bulgārija, Horvātija, Kipra un Rumānija dažus dokumentus vienpusēji atzīst par līdzvērtīgiem savām valsts vīzām, un ar ko atceļ Lēmumus Nr. 895/2006/EK un Nr. 582/2008/EK (OV L 157, 27.5.2014., 23. lpp.).

- (9) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju – saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Savienības Padomi un Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā ⁷, šis lēmums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Padomes Lēmuma 1999/437/EK ⁸ 1. panta B., C., D. un F. punktā.
- (10) Attiecībā uz Šveici – saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā ⁹ šis lēmums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Lēmuma 1999/437/EK 1. panta B., C., D. un F. punktā, to lasot saistībā ar Padomes Lēmuma 2008/146/EK ¹⁰ 3. pantu.

⁷ OV L 176, 10.7.1999., 36. lpp.

⁸ Padomes Lēmums 1999/437/EK (1999. gada 17. maijs) par dažiem pasākumiem, lai piemērotu Eiropas Savienības Padomes, Islandes Republikas un Norvēģijas Karalistes Nolīgumu par abu minēto valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un izstrādē (OV L 176, 10.7.1999., 31. lpp.).

⁹ OV L 53, 27.2.2008., 52. lpp.

¹⁰ Padomes Lēmums 2008/146/EK (2008. gada 28. janvāris) par to, lai Eiropas Kopienas vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā (OV L 53, 27.2.2008., 1. lpp.).

- (11) Attiecībā uz Lihtenšteinu – saskaņā ar Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanas Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā ¹¹ šis lēmums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Lēmuma 1999/437/EK 1. panta B., C., D. un F. punktā, to lasot saistībā ar Padomes Lēmuma 2011/350/ES ¹² 3. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

¹¹ OV L 160, 18.6.2011., 21. lpp.

¹² Padomes Lēmums 2011/350/ES (2011. gada 7. marts) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanas Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā saistībā ar kontroles atcelšanu pie iekšējām robežām un personu pārvietošanas (OV L 160, 18.6.2011., 19. lpp.).

1. pants

1. No 2023. gada 1. janvāra attiecībā uz robežām ar Bulgāriju un Rumāniju un robežām starp tām atceļ personu kontroli pie iekšējām sauszemes un jūras robežām, un tādējādi šā lēmuma pielikumā minētos Šengenas *acquis* noteikumus piemēro Bulgārijas un Rumānijas savstarpējās attiecībās un to attiecībās ar Beļģijas Karalisti, Čehijas Republiku, Dānijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Igaunijas Republiku, Grieķijas Republiku, Spānijas Karalisti, Francijas Republiku, [Horvātijas Republiku], Itālijas Republiku, Latvijas Republiku, Lietuvas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Ungāriju, Maltas Republiku, Nīderlandes Karalisti, Austrijas Republiku, Polijas Republiku, Portugāles Republiku, Slovēnijas Republiku, Slovākijas Republiku, Somijas Republiku, Zviedrijas Karalisti, kā arī Islandi, Lihtenšteinas Firstisti, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju.
2. Attiecībā uz personu pārbaudēm pie iekšējām gaisa telpas robežām – no 2023. gada 26. marta * pārbaudes atceļ, un no minētā datuma piemēro 1. punktā norādītos noteikumus, ciktāl tie reglamentē personu pārbaudžu atcelšanu pie iekšējām gaisa telpas robežām.

* Jāatgādina, ka tehnisku iemeslu dēļ datumam, kurā atceļ kontroles pie gaisa robežām, praksē ir jāsakrīt ar Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas (*IATA*) noteiktā vasaras/ziemas laika grafika datumiem, t. i., vai nu marta pēdējo svētdienu, vai oktobra pēdējo svētdienu.

2. pants

Valsts īstermiņa vīzas, ko Bulgārija un Rumānija izsniegušas pirms [2023. gada 1. janvāra], ir derīgas visā to derīguma termiņā attiecībā uz tranzītu caur citu dalībvalstu teritoriju vai attiecībā uz iecerēto uzturēšanos to teritorijās uz laiku, kas nepārsniedz 90 dienas jebkurā 180 dienu laikposmā, ciktāl minētās dalībvalstis ir atzinušas šādas īstermiņa vīzas minētajiem nolūkiem saskaņā ar Lēmumu Nr. 565/2014/ES. Piemēro minētajā lēmumā izklāstītos nosacījumus.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

To Šengenas *acquis* noteikumu saraksts, kas 2005. gada Pievienošanās akta 4. panta 2. punkta nozīmē savstarpēji piemērojami Bulgārijā un Rumānijā un to attiecībās ar dalībvalstīm, kuras pilnībā piemēro Šengenas *acquis*, kā arī ar Islandi, Lihtenšteinas Firstisti, Norvēģijas Karalisti un Šveices Konfederāciju

A. Šādi Konvencijas, kas parakstīta 1990. gadā Šengenā, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu (1985. gada 14. jūnijs) par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām (OV L 239, 22.9.2000., 19. lpp.), noteikumi:

1. pants, ciktāl tas saistīts ar citiem šajā punktā minētajiem noteikumiem, 18. pants, 19. panta 1., 3. un 4. punkts, 20., 21., un 22. pants, 40.–43. pants un 126.–130. pants, ciktāl tie saistīti ar citiem šajā punktā minētajiem noteikumiem; arī 1. pantu un 126.–130. pantu, ciktāl uz tiem neattiecas Padomes Lēmums (ES) 2017/1908;

B. Šādi citi Savienības tiesību akti kopā ar aktiem, ar ko tos īsteno:

1. Padomes Direktīva 2001/40/EK (2001. gada 28. maijs) par tādu lēmumu savstarpēju atzīšanu, kas attiecas uz trešo valstu valstspiederīgo personu izraidīšanu (OV L 149, 2.6.2001., 34. lpp.);
2. Padomes Lēmums 2004/191/EK (2004. gada 23. februāris), ar ko nosaka kritērijus un praktiskus pasākumus finanšu traucējumu kompensācijai, kas rodas, piemērojot Direktīvu 2001/40/EK par tādu lēmumu savstarpēju atzīšanu, kas attiecas uz trešo valstu valstspiederīgo personu izraidīšanu (OV L 60, 27.2.2004., 55. lpp.);

3. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 767/2008 (2008. gada 9. jūlijs) par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām (VIS regula) (OV L 218, 13.8.2008., 60. lpp.), ciktāl uz to neattiecas Padomes Lēmums (ES) 2017/1908;
4. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 810/2009 (2009. gada 13. jūlijs), ar ko izveido Kopienas Vīzu kodeksu (Vīzu kodekss) (OV L 243, 15.9.2009., 1. lpp.), izņemot tās 3. pantu, ciktāl uz to neattiecas Padomes Lēmums (ES) 2017/1908;
5. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 265/2010 (2010. gada 25. marts), ar kuru Šengenas nolīguma Īstenošanas konvenciju un Regulu (EK) Nr. 562/2006 groza attiecībā uz tādu personu pārvietošanos, kurām ir ilgtermiņa vīzas (OV L 85, 31.3.2010., 1. lpp.);
6. Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 1105/2011/ES (2011. gada 25. oktobris) par to ceļošanas dokumentu sarakstu, kuri to turētājam dod tiesības šķērsot ārējās robežas un kuros drīkst ielīmēt vīzu, un par mehānisma izveidi šāda saraksta sagatavošanai (OV L 287, 4.11.2011., 9. lpp.);
7. Padomes Lēmums 2008/633/TI (2008. gada 23. jūnijs) par izraudzīto dalībvalstu iestāžu un Eiropola piekļuvi Vīzu informācijas sistēmai (VIS) konsultāciju nolūkos, lai novērstu, atklātu un izmeklētu teroristu nodarījumus un citus smagus noziedzīgus nodarījumus, izņemot tā 6. pantu;

8. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 610/2013 (2013. gada 26. jūnijs), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 562/2006, ar kuru ievieš Kopienas Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss), Konvenciju, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu, Padomes Regulu (EK) Nr. 1683/95 un Regulu (EK) Nr. 539/2001, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 767/2008 un Regulu (EK) Nr. 810/2009 (OV L 182, 29.6.2013., 1. lpp.), ciktāl tā saistīta ar citiem šajā pielikumā minētajiem noteikumiem;
9. Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/399 (2016. gada 9. marts) par Savienības Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss) (OV L 77, 23.3.2016., 1. lpp.), 1. pants un 6. panta 5. punkta a) apakšpunkts, III sadaļa un II sadaļas noteikumi un pielikumi, kas attiecas uz Vīzu informācijas sistēmu, ciktāl uz tiem neattiecas Padomes Lēmums (ES) 2017/1908;
10. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/2225 (2017. gada 30. novembris), ar ko attiecībā uz ieceļošanas/izceļošanas sistēmas izmantošanu groza Regulu (ES) 2016/399 (OV L 327, 9.12.2017., 1. lpp.), ciktāl tā vēl nav piemērojama saskaņā ar 66. panta 2. punktu Regulā (ES) 2017/2226;
11. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/2226 (2017. gada 30. novembris), ar ko izveido ieceļošanas/izceļošanas sistēmu (IIS), lai reģistrētu to trešo valstu valstspiederīgo ieceļošanas un izceļošanas datus un ieceļošanas atteikumu datus, kuri šķērso dalībvalstu ārējās robežas, un ar ko paredz nosacījumus piekļuvei IIS tiesībaizsardzības nolūkos, un ar ko groza Konvenciju, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu, un Regulas (EK) Nr. 767/2008 un (ES) Nr. 1077/2011 (OV L 327, 9.12.2017., 20. lpp.), ciktāl tā attiecas uz Vīzu informācijas sistēmu, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 767/2008, un nav vēl piemērojama saskaņā ar 66. panta 2. punktu Regulā (ES) 2017/2226;

12. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1726 (2018. gada 14. novembris) par Eiropas Savienības Aģentūru lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (*eu-LISA*) un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1987/2006 un Padomes Lēmumu 2007/533/TI un atceļ Regulu (ES) Nr. 1077/2011 (OV L 295, 21.11.2018., 99. lpp.), ciktāl tā attiecas uz Vīzu informācijas sistēmu, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 767/2008, un ciktāl uz to neattiecas Padomes Lēmums (ES) 2017/1908, *ETIAS*, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1240, un ieceļošanas/izceļošanas sistēmu, kā noteikts Regulā (ES) 2017/2226 un minēts šajā pielikumā;
13. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/817 (2019. gada 20. maijs), ar ko izveido satvaru ES informācijas sistēmu sadarbībai robežu un vīzu jomā un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 767/2008, (ES) 2016/399, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240, (ES) 2018/1726 un (ES) 2018/1861 un Padomes Lēmumus 2004/512/EK un 2008/633/TI (OV L 135, 22.5.2019., 27. lpp.), ciktāl tā attiecas uz Vīzu informācijas sistēmu, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 767/2008, un ciktāl uz to neattiecas Padomes Lēmums (ES) 2017/1908, *ETIAS*, kā noteikts Regulā (ES) 2018/1240, un ieceļošanas/izceļošanas sistēmu, kā noteikts Regulā (ES) 2017/2226 un minēts šajā pielikumā;

14. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/818 (2019. gada 20. maijs), ar ko izveido satvaru ES informācijas sistēmu sadarbībai policijas un tiesu iestāžu sadarbības, patvēruma un migrācijas jomā un groza Regulas (ES) 2018/1726, (ES) 2018/1862 un (ES) 2019/816 (OV L 135, 22.5.2019., 85. lpp.), ciktāl tā attiecas uz Vīzu informācijas sistēmu, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 767/2008, un ciktāl uz to neattiecas Padomes Lēmums (ES) 2017/1908, *ETIAS*, kā noteikts Regulā (ES) 2018/1240, un ieceļošanas/izceļošanas sistēmu, kā noteikts Regulā (ES) 2017/2226 un minēts šajā pielikumā;
15. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1155 (2019. gada 20. jūnijs), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 810/2009, ar ko izveido Kopienas Vīzu kodeksu (Vīzu kodekss) (OV L 188, 12.7.2019., 25. lpp.);
16. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/1133 (2021. gada 7. jūlijs), ar ko attiecībā uz nosacījumu izveidi piekļuvei citām ES informācijas sistēmām vīzu informācijas sistēmas VIS vajadzībām groza Regulas (ES) Nr. 603/2013, (ES) 2016/794, (ES) 2018/1862, (ES) 2019/816 un (ES) 2019/818 (OV L 248, 13.7.2021., 1. lpp.);
17. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/1134 (2021. gada 7. jūlijs), ar ko Vīzu informācijas sistēmas reformas nolūkā groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 767/2008, (EK) Nr. 810/2009, (ES) 2016/399, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240, (ES) 2018/1860, (ES) 2018/1861, (ES) 2019/817 un (ES) 2019/1896 un atceļ Padomes Lēmumus 2004/512/EK un 2008/633/TI, ciktāl uz to neattiecas Padomes Lēmums (ES) 2017/1908 (OV L 248, 13.7.2021., 11. lpp.);

18. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/1152 (2021. gada 7. jūlijs), ar ko attiecībā uz nosacījumu noteikšanu piekļuvei citām ES informācijas sistēmām Eiropas ceļošanas informācijas un atļauju sistēmas vajadzībām groza Regulas (EK) Nr. 767/2008, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240, (ES) 2018/1860, (ES) 2018/1861 un (ES) 2019/817 (OV L 249, 14.7.2021., 15. lpp.), ciktāl tā attiecas uz Vīzu informācijas sistēmu, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 767/2008, un ieceļošanas/izceļošanas sistēmu, kā noteikts Regulā (ES) 2017/2226, un ciktāl tā vēl nav piemērojama saskaņā ar Regulas (ES) 2017/2226 66. panta 2. punktu.
-